

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 26 (1996)  
**Heft:** 9

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# GENERATIONS

aînés

26<sup>e</sup> année

N° 9

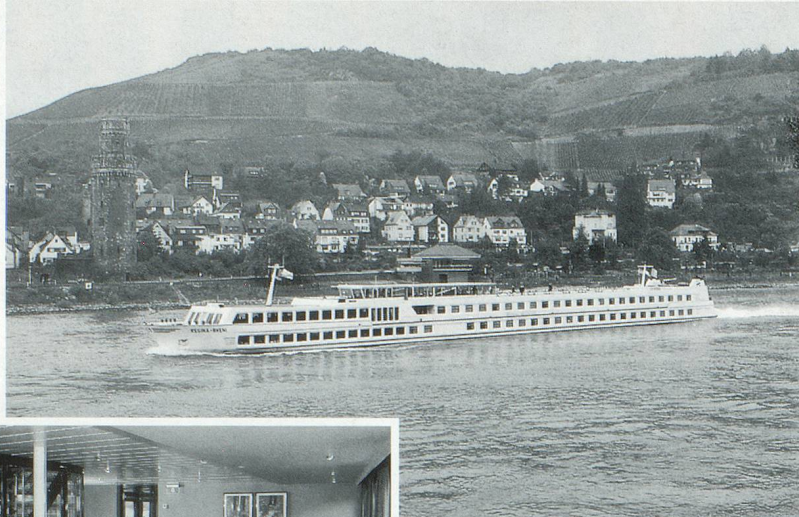
Septembre 1996

5Fr. 4.20



- **Portrait:**  
**Raymond Devos**
- **Enquête:**  
**Contre la surdité**
- **Souvenirs:**  
**50 ans de Chaîne**





Quelques journées dorées au cœur du vignoble et dans la romantique vallée du Rhin, de Francfort à Cologne sur le Main, le Rhin et la Moselle, avec la visite de Ruedesheim et de Cochem, à un prix exceptionnel.

Pour les groupes, la dixième personne voyage gratuitement.

**Flotel-Tours est le spécialiste des voyages au fil de l'eau:**

croisières fluviales en France et en Europe pour groupes et individuels, en bateaux-hôtels de 8 à 148 passagers, au confort ultra-moderne ou au charme d'antan.

**Programme de voyage**

**Mardi 8 octobre 1996  
Lausanne – Francfort**

Départ le matin en autocar moderne depuis Lausanne, Berne et Bâle jusqu'à Francfort. Embarquement, apéritif et dîner à bord du MS Regina Rheni.



Cologne

**Date du voyage:  
8 au 12 octobre 1996**

**Mercredi 9 octobre 1996  
Francfort – Ruedesheim**

Le matin, tour de ville facultatif de Francfort. L'après-midi, navigation sur le Rhin, dans les beaux paysages du Rheingau. Arrivée à Ruedesheim en fin de journée. Après le dîner, une visite facultative du «Siegfried's Musikkabinett» permet de voir une superbe collection d'anciens automates à musique.

**Jeudi 10 octobre 1996  
Ruedesheim – Coblenz – Cochem**

C'est la plus belle partie du Rhin qui s'ouvre à vous ce matin: le Rhin romantique avec ses châteaux de contes de fées et ses ravissants villages. A Coblenz, le bateau s'engage dans la Moselle pour atteindre en fin d'après-midi la jolie ville de Cochem. Une promenade dans les ruelles de la vieille-ville vous donnera peut-être envie de faire une dégustation des célèbres crus de la région.

**Vendredi 11 octobre 1996  
Cochem – Cologne**

Le Regina Rheni redescend la Moselle et poursuit sa navigation sur le Rhin. Là, nous traversons le puissant massif des Siebengebirge, passons par Königswinter et Bonn, pour atteindre Cologne en fin d'après-midi. Vous avez la possibilité de visiter son célèbre Dôme, de flâner dans la vieille ville ou dans le quartier des boutiques. Dîner d'au revoir à bord.

**MS Regina Rheni**

Cet hôtel flottant construit en 1993 est l'un des plus modernes du Rhin. Il peut accueillir 146 passagers dans 73 cabines spacieuses, toutes extérieures et dotées d'une baie vitrée, de la climatisation/chauffage réglable individuellement, d'un cabinet de douche/WC, d'un téléviseur-couleur, de la radio et du téléphone. Deux lits bas sont repliés durant la journée. Les deux salons, la salle à manger, le pont-soleil ainsi que sauna, solarium et «whirlpool» sont à disposition de tous.

## **Automne doré Main, Rhin et Moselle**

**Samedi 12 octobre 1996  
Cologne – Lausanne**

Débarquement après le petit-déjeuner. Voyage de retour en car via Spire, Bâle et Berne jusqu'à Lausanne. Arrivée dans la soirée.

**Le prix comprend:**

Croisière selon programme, logement dans la catégorie choisie, pension complète à bord, trajets en autocar moderne de/à Lausanne, Berne ou Bâle, déjeuner le premier et le dernier jour, guide suisse, documentation de voyage, toutes taxes, y compris TVA

**Le prix ne comprend pas:**

Excursions facultatives, boissons, assurances, pourboires

**Prix**

Prix par personne en cabine double  
**SFr. 790.- à SFr. 920.-**

Renseignements et inscriptions:

**Grand-Rue 20  
CH-1820 Montreux  
téléphone 021 963 83 34  
fax 021 963 83 52**

**Flotel-Tours**



Je m'intéresse à votre croisière **Automne doré**. Veuillez me faire parvenir votre documentation.

☐ Mr ☐ Mme ☐ Mlle

Nom

Prénom

Adresse

NPA/Localité

Coupon à renvoyer à Flotel-Tours, Grand-Rue 20, 1820 Montreux. Demandes par téléphone 021/963 83 34